

«4-й Блок»

Ця суголбо специфічна назва для харків'ян вже напратязі 6-и років асоціюється не тільки із зруйнованим реактором Чорнобильської атомної станції, але й з мистецько-екологічними акціями, що охоплює різні види образотворчого мистецтва і влаштовуються Музеєм-галереєю «4-й Блок». Стрижнем програми залишається Міжнародна виставка графіки та плакату, яка раз у три роки збирає у Харкові твори видатних дизайнерів-графіків з усього світу, заклопотаних майбутнім планети. Учасники виставки впевнені, що завдяки їх мистецтву світ зміниться на краще.

Музей-галерея «4-й Блок», фактично, єдина на Україні мистецько-екологічна структура, що завоювала своїми акціями широкий міжнародний резонанс та визнання. Виставки, що періодично проводяться музеєм-галереєю стимулюють глибоке осмислення проблем екології торкаючись одного з найбільш важливих питань України пов'язаних з Чорнобильською катастрофою та впливом її наслідків на екологічний стан довкілля.

Міжнародні триєннале «4-й Блок», успішно проведені у Харкові в 1991, 1994, 1997рр. мали схвальні відгуки в пресі, по телебаченню, користувались широкою популярністю. У виставках прийняло участь більше 300 художників з 35 країн світу, які надіслали до Харкова близько 1000 робіт. В 1996 р. до 10-річчя Чорнобильської катастрофи вибрані колекції музею-галереї «4-й Блок» були показані у Києві (Український Дім), Москві (посольство України в Росії), в Торонто, Оттаві (Канада), Мадриді, Валенсії (Іспанія). У 1998 р. виставки «4-й Блок» експонувались у Лондоні (посольство України в Великобританії), в Орхусі (Данія) на міжнародному Екофорумі.

Музей-галерея мистецтва екологічного спрямування «4-й Блок» існує, як колекція творів, що, залишаються у Харкові після проведення міжнародних виставок, «4-й Блок». Аналогів такої колекції немає в Україні та за її межами. Вже зараз вона налічує більше 800 аркушів сучасної графіки та плакату. Більшість авторів – видатні художники з Англії, Франції, Німеччини, США, Канади, Австралії, Японії, Росії, України, твори яких зберігаються у найвідоміших музеях світу – «Метрополітен-музеї» у Нью-Йорку, Бібліотеці Конгресу США у Вашингтоні, Музеї сучасного мистецтва у Парижі, Британському Королівському музеї у Лондоні та інших.

«4th Block»

This word, uncommon before for the many residents of Kharkov, through the last 6 years got a new meaning. It is associated not only with the destroyed reactor of Chernobyl atomic station but with ecological art exhibition as well. They present different spheres of art and are held by Museum-Gallery «4th Block». International exhibition of Graphic Arts and Poster is the pivot of these activities. Every three years well-known designers-graphics from all over the world who are aware of our world's future send their works to Kharkov. Artists participating in the exhibition are confident that due to their creativity our world can change for the better

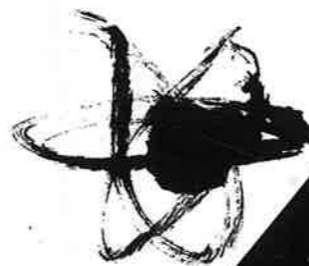
Museum-Gallery «4th Block» is practically the only ecologically orientated project of Ukraine that has gained world-wide acknowledgement. Exhibitions periodically held by the Museum-Gallery give rise to deeper realization to ecological problems dwelling on the most vital aspects of the life of Ukraine connected with the Chernobyl disaster and how it affected the environment.

International Exhibition «4th Block» successfully held in Kharkov in 1991, 1994, 1997 had positive press and mass-media comments, enjoyed recognition. More than 300 artists from 35 countries of the world participated in these exhibitions and sent to Kharkov about 1000 of their works. In 1996 when it was 10 years since the Chernobyl disaster selected works of Museum-Gallery «4th Block» were shown in Kiev (Ukrainskyi Dim), Moscow (Embassy of Ukraine in Russia), Toronto, Ottawa (Canada), Madrid, Valencia (Spain). In 1998 exhibitions were presented in London (Embassy of Ukraine in Great Britain) and in Arhus (Denmark) at the International Ecological Forum-98.

Ecologically orientated Museum-Gallery «4th Block» is the collection of art works that stay in Kharkov after the international exhibitions. It has no parallel either in Ukraine or anywhere in the world. It amounts to 800 works of modern graphics and poster. Most of the authors are well-known artists from England, France, Germany, USA, Canada, Australia, Japan, Russia, Ukraine whose works are exhibited in the outstanding world museums like Metropolitan Museum in New York, Library of Congress in Washington DC, Modern Art Museum in Paris, British Royal Museum in London, etc.

Всі роботи по підготовці цього видання виконані авторським колективом на безоплатній основі.
©Дизайн «4-й Блок»
©Музей-галерея «4-й Блок», Харків, 1999

All these materials were prepared on a voluntary basis.
©Design «4th Block»
©Museum-Gallery «4th Block»
Kharkiv, 1999



«4-й БЛОК»

Музей-галерея сучасної екологічної графіки та плакату "4й Блок" м. Харків, Україна

The Museum-Gallery of Modern Ecological Graphic Arts and Poster "4th Block", Kharkiv Ukraine

Міжнародна Триєннале графіки та плакату екологічного спрямування м. Харків, Україна

International Triennial of Graphic Arts and Poster of Ecological Trend "4th Block", Kharkiv Ukraine

Адреса:
Україна, 310002,
Харків, вул. Дарвіна, 11,
Музей-галерея "4-й Блок";
Міжнародна триєннале графіки
та плакату "4-й Блок"
Тел. (0572) 108-403
Факс: (0572) 436-163
E-mail: opalev@kharkov.ua
Internet: [http://raix.kharkov.ua](http://raix.kharkov.ua/Russian/Culture/Galleries/4Block/index)
[/Russian/Culture/Galleries/4Block/index](http://users.kharkiv.com/4block)
<http://users.kharkiv.com/4block>

Address:
Museum-gallery "4th Block";
International Ecological Art Triennale
of Graphic Art and poster "4th Block"
Darvin str., 11,
310002 Kharkiv, Ukraine
Tel: +380-572- 108-403
Fax: +380-572-436-163
E-mail: opalev@kharkov.ua
Internet: [http://raix.kharkov.ua](http://raix.kharkov.ua/English/Culture/Galleries/4Block/index)
[/English/Culture/Galleries/4Block/index](http://users.kharkiv.com/4block)
<http://users.kharkiv.com/4block>